CableMaster PoE Manual, Multilingual

© 2024 Softing IT Networks GmbH
Softing IT Networks GmbH

Version 1.0.0

CableMaster PoE Manual, Multilingual

© 2024 Softing IT Networks GmbH

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses Werkes darf ohne schriftliche Genehmigung des Herausgebers in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln - graphisch, elektronisch oder mechanisch, einschließlich Fotokopieren, Aufzeichnen, Abhören oder Informationsspeicher- und -abrufsystemen - reproduziert werden.

Produkte, auf die in diesem Dokument Bezug genommen wird, können entweder Marken und/oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer sein.

Obwohl bei der Erstellung dieses Dokuments alle Vorsichtsmaßnahmen getroffen wurden, übernehmen der Herausgeber und der Autor keine Verantwortung für Fehler oder Auslassungen oder für Schäden, die sich aus der Verwendung der in diesem Dokument enthaltenen Informationen oder aus der Verwendung der Programme und des Quellcodes ergeben, die diesem Dokument möglicherweise beigefügt sind. In keinem Fall haften der Herausgeber und der Autor für entgangenen Gewinn oder andere kommerzielle Schäden, die direkt oder indirekt durch dieses Dokument verursacht wurden oder angeblich verursacht wurden.

Gedruckt : März 2024

© 2024 Softing IT Networks GmbH

All rights reserved. No parts of this work may be reproduced in any form or by any means - graphic, electronic, or mechanical, including photocopying, recording, taping, or information storage and retrieval systems - without the written permission of the publisher.

Products that are referred to in this document may be either trademarks and/or registered trademarks of the respective owners.

While every precaution has been taken in the preparation of this document, the publisher and the author assume no responsibility for errors or omissions, or for damages resulting from the use of information contained in this document or from the use of programs and source code that may accompany it. In no event shall the publisher and the author be liable for any loss of profit or any other commercial damage caused or alleged to have been caused directly or indirectly by this document.

Printed: März 2024

1. English 7

1.1 Disclaimer ... 7
1.2 Copyright ... 7
1.3 Safety instructions, operation and cleaning ... 7
1.4 Service and Support ... 9
1.5 Introduction ... 10
1.5.1 About CableMaster PoE ... 10
1.5.2 Connections and Controls ... 10
1.5.3 Specifications ... 11
1.5.4 Battery Change ... 11
1.6 Operation ... 11
1.6.1 On / Off and light ... 12
1.6.2 Wiring test ... 12
1.6.3 PoE ... 12
1.6.4 Tone Generator ... 13
1.6.5 Length ... 13
1.6.6 Reset ... 13
1.7 Settings ... 13
1.8 Software Update ... 14

2. Deutsch 15

2.1 Haftungsausschluss ... 15
2.2 Copyright ... 15
2.3 Sicherheitshinweise, Betrieb und Reinigung ... 15
2.4 Service und Support ... 17
2.5 Einführung ... 18
2.5.1 Über CableMaster PoE ... 18
2.5.2 Anschlüsse und Bedienelemente ... 18
2.5.3 Spezifikationen ... 19
2.5.4 Batteriewechsel ... 19
2.6 Bedienung ... 19
2.6.1 Ein / Aus und Licht ... 20
2.6.2 Verdahtungstest ... 20
2.6.3 PoE ... 20
2.6.4 Tone Generator ... 21
2.6.5 Länge ... 21
2.7 Einstellungen ... 21
2.8 Software Update ... 22
2.9 Reset ... 22

© 2024 Softing IT Networks GmbH

3. Français 23

3.1 Clause de non-responsabilité ... 23
3.2 Copyright ... 23
3.3 Consignes de sécurité, utilisation et nettoyage ... 23
3.4 Service et support ... 25
3.5 Introduction ... 26
3.5.1 À propos de CableMaster PoE ... 26
3.5.2 Connexions et éléments de commande ... 26
3.5.3 Spécifications ... 27
3.5.4 Remplacement de la pile ... 27
3.6 Utilisation ... 27
3.6.1 Marche / arrêt et lumière ... 28
3.6.2 Test de véracité ... 28
3.6.3 PoE ... 28
3.6.4 Générateur de sons ... 29
3.6.5 Longueur ... 29
3.7 Réglages ... 29
3.8 Mise à jour du logiciel ... 29
3.9 Réinitialiser ... 30

4. Español 31

4.1 Descargo de responsabilidad ... 31
4.2 Copyright ... 31
4.3 Instrucciones de seguridad, funcionamiento y limpieza ... 31
4.4 Servicio y asistencia ... 33
4.5 Introducción ... 34
4.5.1 Acerca de CableMaster PoE ... 34
4.5.2 Conexiones y controles ... 34
4.5.3 Especificaciones ... 35
4.5.4 Cambio de pilas ... 35
4.6 Operación ... 35
4.6.1 Encendido / apagado y luz ... 36
4.6.2 Prueba de condensación ... 36
4.6.3 PoE ... 36
4.6.4 Generador de tonos ... 37
4.6.5 Longitud ... 37
4.7 Ajustes ... 37
4.8 Actualización de software ... 38
4.9 Reiniciar ... 38

© 2024 Softing IT Networks GmbH

5. Italiano 39

5.1 Dichiarazione di non responsabilità ... 39
5.2 Copyright ... 39
5.3 Istruzioni di sicurezza, funzionamento e pulizia ... 39
5.4 Assistenza e supporto ... 41
5.5 Introduzione ... 42
5.5.1 Informazioni su CableMaster PoE ... 42
5.5.2 Connessioni e controlli ... 42
5.5.3 Specifiche tecniche ... 43
5.5.4 Sostituzione della batteria ... 43
5.6 Operazione ... 43
5.6.1 On / Off e luce ... 44
5.6.2 Test di condensazione ... 44
5.6.3 PoE ... 44
5.6.4 Tone Generator ... 45
5.6.5 Lunghezza ... 45
5.7 Impostazioni ... 45
5.8 Aggiornamento software ... 46
5.9 Resettare ... 46

6. 中文 47

6.1 免责声明 ... 47
6.2 版权 ... 47
6.3 安全说明、操作和清洁 ... 47
6.4 服务与支持 ... 49
6.5 导言 ... 50
6.5.1 关于 CableMaster PoE ... 50
6.5.2 连接和控制 ... 50
6.5.3 规格 ... 51
6.5.4 更换电池 ... 51
6.6 运行 ... 51
6.6.1 开 关和照明 ... 52
6.6.2 冷凝测试 ... 52
6.6.3 PoE ... 52
6.6.4 音调发生器 ... 52
6.6.5 长度 ... 53
6.7 设置 ... 53
6.8 软件更新 ... 53
6.9 重置 ... 54

© 2024 Softing IT Networks GmbH

Index 0

© 2024 Softing IT Networks GmbH

1 English

1.1 Disclaimer

The information contained in these instructions corresponds to the technical status at the time of publication of this document and is passed on to the best of our knowledge and belief. The information in this manual in no way establishes warranty claims or contractual agreements with regard to the products described and in particular should not be regarded as a guarantee of quality or durability. We reserve the right to make changes or improvements to these instructions without prior notice. The actual design of the products may deviate from the information contained in the instructions if technical changes and product improvements make this necessary.

Softing IT Networks GmbH
Richard-Reitzner-Allee 6
85440 Haar
Germany
Tel: +49-89-45456-0

(c) 2024 Softing IT Networks GmbH

1.2 Copyright

CableMaster PoE Manual, Multilingual
Version 1.0.0
© 2024 Softing IT Networks GmbH

All rights reserved. No part of this work may be reproduced in any form or by any means, graphic, electronic or mechanical, including photocopying, recording or interception, without permission in writing from the publisher.

Products referred to in this document may be either trademarks and/or registered trademarks of their respective owners.

Issue Date : März 2024

1.3 Safety instructions, operation and cleaning

Safety instructions

To prevent fire, electric shock, injury or damage to the appliance:

1. Use the appliance only within the appliance specifications, See specifications 19
2. Never connect the appliance to live wiring of more than 60VAC or 60VDC or appliances with voltages of more than 60VAC or 60VDC.
3. Do not open the housing. You cannot repair or replace any parts in the housing.
4. **Opening the housing voids the warranty!**
5. This device is not intended for use in residential areas and cannot ensure adequate protection of radio reception in such environments.
6. If you replace parts that are not specified as spare parts, the warranty for the product will be invalidated and the product can no longer be used safely!
7. Only contact service centers authorized by Softing. See Service and Support 17

The crossed-out waste garbage can means that you are legally obliged to dispose of these appliances separately from unsorted municipal waste. Disposal via the residual waste garbage can or the yellow garbage can is prohibited. If the products contain batteries or rechargeable batteries that are not permanently installed, these must be removed before disposal and disposed of separately as batteries.

Operation

Only use the device under the conditions specified in the specifications. - See specifications 19.
Allow the device enough time to acclimatize to the ambient temperature before switching it on to avoid damaging the electronics.
Example: The device remains in the trunk of your vehicle overnight in winter and is brought into a warm office in the morning.
Condensation can cause liquid to collect on the electronics of the device. This can lead to damage to the electronics.

Cleaning
Switch off the device before cleaning and disconnect it from the cables if necessary. Only use dry, lint-free and antistatic cloths to clean the device and the screen. When cleaning the screen, avoid scratching the screen with cleaning cloths that are too rough or dirty.

© 2024 Softing IT Networks GmbH

1.4 Service and Support

Softing's global presence ensures that our customers receive sales and technical support anywhere in the world. For more information: ***https://itnetworks.softing.com***

The Americas

Softing Inc.
7209 Chapman Highway

Knoxville, TN 37920

Phone: +1 865 251 5252
E-mail: sales@softing.us

Asia / Pacific

Softing Singapore Pte. Ltd.
73 Science Park Drive
#02-12/13, Cintech I
Singapore Science Park 1
Singapore 118254
Phone: +65-6569-6019
E-mail: asia-sales.itnetwork@softing.com

Softing Shanghai
Room 416, 4/F, Mytech Intelligence Park,
No.1999 East Jinxiu Road, Pudong District,
201206, Shanghai, China

Phone: +86 (21) 61063031
E-mail: china-sales.itnetwork@softing.com

Europe/Middle East/Africa

Softing IT Networks GmbH
Richard-Reitzner-Alle 6
D-85540 Haar, Munich
Phone: +49 89 45 656 660
E-mail:info.itnetworks@softing.com

Softing SRL
87 Rue du Général Leclerc
Creteil, Île-de-France

94000 (Paris)
Phone: +33 1451 72805
E-mail: info.france@softing.com

Softing Italia Srl.
Via M. Kolbe, 6
20090 Cesano Boscone (MI)
Phone: +39 02 4505171
E-mail: info@softingitalia.it

Austria

Buxbaum Automation GmbH

Eisenstadt

Phone: +43 2682 7045 60

E-Mail: office@myautomation.at

© 2024 Softing IT Networks GmbH

1.5 Introduction

This manual describes the functions of the CableMaster PoE.

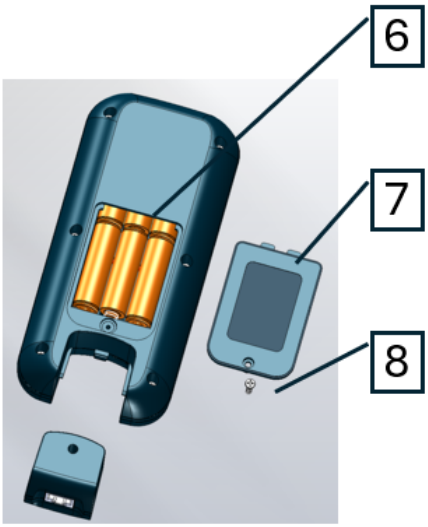
1.5.1 About CableMaster PoE

CableMaster PoE is a compact wiring tester with the following additional functions:

- PoE (Power over Ethernet) test function.
- Length measurement, incl. distance to faults.
- Tone generator for cable search, compatible with Softing CP15 cable finder.

1.5.2 Connections and Controls

Element	Function
1	RJ45 socket
2	Flashlight
3	Color screen
4	Keyboard
5	Removable remote



Element	Function
6	Battery compartment
7	Battery cover
8	Screw for battery cover

© 2024 Softing IT Networks GmbH

1.5.3 Specifications

Parameters	Specification
Screen	3 1/2" TFT screen,
Dimensions	173x83x37 mm
weight	400 g (incl. 6 AA batteries)
Batteries	6 AA batteries, non-rechargeable
Overvoltage protection	60VDC, 55VAC
Operating temperature	-10 to 50°C
Storage temperature	-20 to 60°C
Air humidity	10 % to 80 %, non-condensing
Copper cabling	Twisted pair, RJ45 connection Coax F (with optional adapter) Connection cable for other connector faces such as M12D, M12X and IX as optional accessories
PoE	IEEE 802.3af, IEEE 802.3at up to class 8, 90W
Tone generator	Built-in, configurable for TP and coax cabling
Flashlight	White light LED, integrated
Operating times	4 hours Wiring test (Display continous on, wiring test every 30 seconds, with the AA batteries supplied by Softing)

1.5.4 Battery Change

In case the device battery indicator lights up red , change the batteries as follows:
See also Device connections 18

- Switch off the device.
- Open the screw (8) with a suitable screwdriver.
- Remove the battery compartment (7)
- Replace the batteries.
- Close the battery compartment /8) with the screw (8).

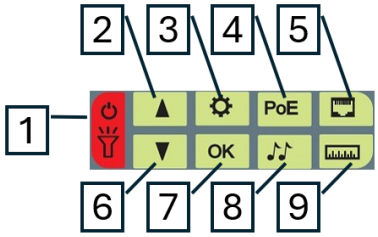
Battery disposal:

- Do not dispose of discharged batteries with household waste or in the environment.
- Always dispose of old batteries via the battery recycling system.
- See also safety instructions, operation and cleaning 15.

1.6 Operation

The device is operated via the keypad.
The following buttons are available:

© 2024 Softing IT Networks GmbH



Element	Function
1	ON / OFF and light
2	Cursor up
3	Settings
4	PoE test
5	Wiring test
6	Cursor down
7	OK BUTTON
8	Tone generator
9	Length test

1.6.1 On / Off and light

- Press and hold button (1) briefly to switch the device on.
- Pressing button (1) several times switches the flashlight on/off.
- Press and hold button (1) for at least 5 seconds to switch the device off.

1.6.2 Wiring test

Test setup:
The wiring test can be used in the following variants:

1. With built-in remote or additionally available remotes:
   Connect the main unit to one end of the wiring and the remote to the other end of the wiring.
   In this mode, a full wiring test with length measurement is performed.
2. Identify with port.
   Connect the main device to one end of the cabling and a port identifier to the other end of the cabling.
   In this mode, only the ID of the connected port is recognized.
3. Open end.
   Connect the main device to one end of the cabling and leave the other end open.
   Attention: A wiring test is carried out, but certain error states such as twisted pairs cannot be detected in this mode.

- Press button (5) to access the wiring test menu.
- Press the OK button (7) to start the wiring test.
- The wiring test is displayed graphically.
- In modes 1 and 3, the length of each wire pair is displayed to the right of the pair.
- The set capacitance of the cable is displayed in pf/m below the wiring diagram.
  This is required for the length calculation.
  If the length of the wire pairs is not correct, the capacitance of the cable in pf/m must be adjusted.
  This can be adjusted in the Settings 21 menu.
- The ID of the respective remote is also recognized under the wiring diagram

1.6.3 PoE

The PoE test checks the PoE class of the connected switch port and briefly queries PoE up to a maximum of 90W.

- Press the button (4) to access the PoE menu.
- Press the OK button (7) to start the PoE test.
  The PoE test takes a few seconds depending on the switch. The symbol in the top left-hand corner of the screen shows the test progress.
  - Gray circle segments, rotating: test running
  - Red cross: test not passed
  - Green tick: Test passed

  A test is considered passed if the desired PoE class is provided by the switch.
- By default, the CableMaster PoE is tested for the maximum PoE class available.
- The desired PoE class can be set using buttons (2) and (6).

The following values are displayed:

Mode	Mode
Polarity P1	Polarity on pair 1
Polarity P2	Polarity on pair 2
Type	PoE Type

© 2024 Softing IT Networks GmbH

Power Class	PoE class, the maximum class provided by the switch is always displayed
Min Load	Voltage at lowest PoE load
Max Load	Voltage at maximum PoE load

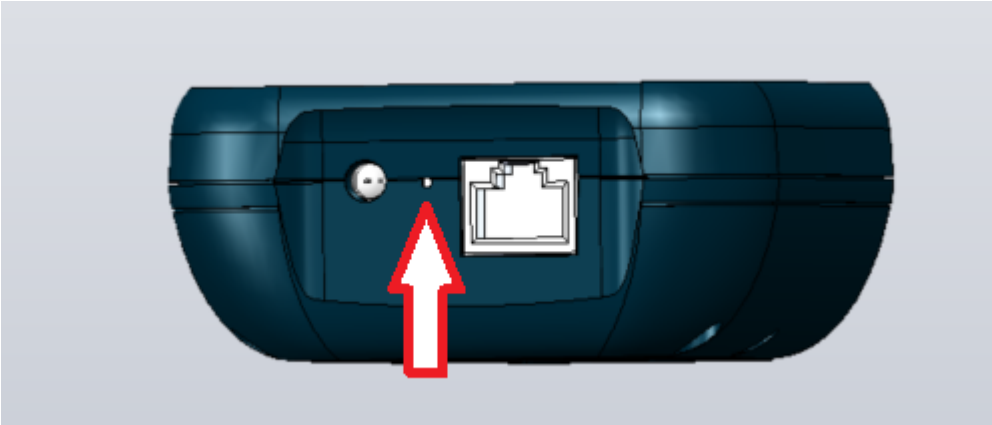
1.6.4 Tone Generator

Press button (8) to open the menu for the tone generator.
Press the OK button (7) to switch the tone generator on and off.
The tone signal can be received with analog tone receivers such as the Softing CP15.
The Cursor Down key (6) can be used to switch between the selection of the tone mode and the wire pairs or wires.
The selected value can be changed with the Cursor UP key (2).
The tone mode can be set to HIGH, HIGH/LOW and LOW.

1.6.5 Length

The button (9) takes you to the menu for length determination.
Use the cursor buttons (2) and (6) to select between automatic length determination and length of individual wire pairs.
Press the OK button (7) to determine the length.
With automatic length determination, the length of the shortest intact wire pair is always displayed.
The length can be determined against an open end or against a compatible remote.

1.6.6 Reset



To reset the device, insert a pin into the small hole between the LED and the RJ45 port and press the reset button within the housing.

1.7 Settings

Press the button (3) to open the settings menu.

Values in the settings can be adjusted using the cursor buttons (2) and (6) and the OK button (7)

The following options are available:

Units	Selection of the length unit between meters and feet
Capacitance	Capacitance of the cable in pf/m This value is used to determine the length
Wiremap Setting	Selection between TIA568A and TIA568B color scheme
Crossover	Selection of whether crossed cables are permitted according to TIA. Normal: No crossovers allowed Crossover: Crossings 12-36 and 12-36 45-78 permitted
Energy Saving	Setting for energy saving The AUTO OFF time Time for automatically switching off the device can be set in minutes
Beep	Sound On: short confirmation tone Sound Off: No confirmation tone
Factory Reset	Resets the device to factory settings

© 2024 Softing IT Networks GmbH

Software information	Display of software information and EULA
Software update	See Software Update 22

1.8 Software Update

Before carrying out an update, make sure that the batteries in the device still have at least 50% capacity.
If the battery capacity is too low, the update may fail and render the device unusable.

Do not reset the device or remove batteries during upgrade, this may render the device unusable!

- Software updates can be found at www.itnetworks.softing.com
- Load the update onto a USB memory stick.
- Connect the USB memory stick to the CableMaster PoE.
  To do this, remove the integrated remote. See Device connections 18 (5).
  The USB port is located inside the holder for the integrated remote.
- Call up the settings with button (3).
- Select the menu item "Software Update" and press the OK button.
- Select "Run Software Update" and press the OK button.
- Wait until the unit shuts down.
- Remove the USB stick and restart the unit.

© 2024 Softing IT Networks GmbH

2 Deutsch

2.1 Haftungsausschluss

Die in dieser Anleitung enthaltenen Informationen entsprechen dem technischen Stand zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieses Dokuments und werden nach bestem Wissen und Gewissen weitergegeben. Die Angaben in dieser Anleitung begründen in keiner Weise Gewährleistungsansprüche oder vertragliche Vereinbarungen bezüglich der beschriebenen Produkte und sind insbesondere nicht als Beschaffenheits- und Haltbarkeitsgarantie anzusehen. Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen oder Verbesserungen an dieser Anleitung vorzunehmen. Die tatsächliche Ausführung der Produkte kann von den in der Anleitung enthaltenen Angaben abweichen, wenn technische Änderungen und Produktverbesserungen dies erforderlich machen.

Softing IT Networks GmbH
Richard-Reitzner-Allee 6
85440 Haar
Germany
Tel: +49-89-45456-0

(c) 2024 Softing IT Networks GmbH

2.2 Copyright

CableMaster PoE Manual, Multilingual
Version 1.0.0
© 2024 Softing IT Networks GmbH

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses Werkes darf ohne schriftliche Genehmigung des Herausgebers in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln - graphisch, elektronisch oder mechanisch, einschließlich Fotokopieren, Aufzeichnen oder Abfangen - reproduziert werden.

Produkte, auf die in diesem Dokument Bezug genommen wird, können entweder Marken und/oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer sein.

Issue Date : März 2024

2.3 Sicherheitshinweise, Betrieb und Reinigung

Sicherheits-Hinweise

Zur Vermeidung von Feuer, Stromschlag, Verletzungen oder Schäden am Gerät:

1. Verwenden Sie das Gerät nur innerhalb der Gerätespezifikationen, Siehe Spezifikationen 19
2. Schließen Sie das Gerät nie an spannungsführende Verkabelungen von mehr als 60VAC oder 60VDC oder Geräte mit Spannungen von mehr als 60VAC oder 60VDC an.
3. Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Sie können keine Teile im Gehäuse reparieren oder ersetzen.
4. **Bei Öffnung des Gehäuses erlischt die Gewährleistung!**
5. Dieses Gerät ist nicht dafür vorgesehen, in Wohnbereichen verwendet zu werden, und kann einen angemessenen Schutz des Funkempfangs in solchen Umgebungen nicht sicherstellen.
6. Wenn Sie Teile ersetzen, die nicht als Ersatzteile angegeben sind, erlischt die Gewährleistung für das Produkt und das Produkt kann nicht mehr sicher verwendet werden!
7. Wenden Sie sich nur an Servicezentren, die von Softing autorisiert sind. Siehe Service und Support 17

Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über die Restmülltonne oder die gelbe Tonne ist untersagt. Enthalten die Produkte Batterien oder Akkus, die nicht fest verbaut sind, müssen diese vor der Entsorgung entnommen und getrennt als Batterie entsorgt werden.

Betrieb
Verwenden Sie das Gerät nur unter den in der Spezifikationen angegebenen Bedingungen. - Siehe Spezifikationen 19.
Lassen Sie dem Gerät genug Zeit, sich an die Umgebungstemperatur zu akklimatisieren bevor Sie das Gerät einschalten um Beschädigungen der Elektronik zu vermeiden.
Beispiel: Das Gerät bleibt im Winter über Nacht im Kofferraum Ihres Fahrzeuges und wird Morgens in ein warmes Büro gebracht.
Durch Kondensation kann sich Flüssigkeit auf der Elektronik des Gerätes sammeln. Dies kann zu Beschädigungen der Elektronik führen.

Reinigung
Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und trennen es ggf. von Verkabelungen. Verwenden Sie nur trockene, Fussel-freie und antistatische Tücher zum Reinigen des Gerätes und des Bildschirmes. Vermeiden Sie beim Reinigen des Bildschirmes, den Bildschirm durch zu rauhe oder verschmutzte Reinigungstücher zu verkratzen.

© 2024 Softing IT Networks GmbH

2.4 Service und Support

Die globale Präsenz von Softing gewährleistet, dass unsere Kunden überall auf der Welt Vertriebs- und technische Unterstützung erhalten. Für mehr Informationen: ***https://itnetworks.softing.com***

The Americas

Softing Inc.
7209 Chapman Highway

Knoxville, TN 37920

Phone: +1 865 251 5252
E-mail: sales@softing.us

Asia / Pacific

Softing Singapore Pte. Ltd.
73 Science Park Drive
#02-12/13, Cintech I
Singapore Science Park 1
Singapore 118254
Phone: +65-6569-6019
E-mail: asia-sales.itnetwork@softing.com

Softing Shanghai
Room 416, 4/F, Mytech Intelligence Park,
No.1999 East Jinxiu Road, Pudong District,
201206, Shanghai, China

Phone: +86 (21) 61063031
E-mail: china-sales.itnetwork@softing.com

Europe/Middle East/Africa

Softing IT Networks GmbH
Richard-Reitzner-Alle 6
D-85540 Haar, Munich
Phone: +49 89 45 656 660
E-mail:info.itnetworks@softing.com

Softing SRL
87 Rue du Général Leclerc
Creteil, Île-de-France

94000 (Paris)
Phone: +33 1451 72805
E-mail: info.france@softing.com

Softing Italia Srl.
Via M. Kolbe, 6
20090 Cesano Boscone (MI)
Phone: +39 02 4505171
E-mail: info@softingitalia.it

Austria

Buxbaum Automation GmbH

Eisenstadt

Phone: +43 2682 7045 60

E-Mail: office@myautomation.at

© 2024 Softing IT Networks GmbH

2.5 Einführung

Dieses Handbuch beschreibt die Funktionen des CableMaster PoE.

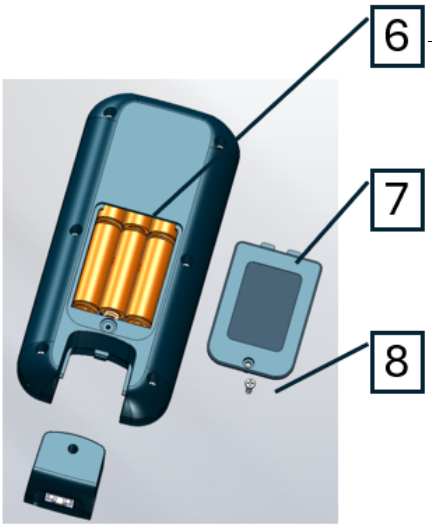
2.5.1 Über CableMaster PoE

CableMaster PoE ist ein kompakter Verdrahtungstester mit folgenden zusätzlichen Funktionen:

- PoE (Power over Ethernet) Testfunktion.
- Längenmessung, inkl Abstand zu Fehlern.
- Tone Generator für Kabelsuche, kompatibel mit Softing CP15 Kabelfinder.

2.5.2 Anschlüsse und Bedienelemente

Element	Funktion
1	RJ45 Buchse
2	Taschenlampe
3	Farbbildschirm
4	Tastatur
5	Herausnehmbares Remote



Element	Funktion
6	Batteriefach
7	Batteriedeckel
8	Schraube für Batteriedeckel

© 2024 Softing IT Networks GmbH

2.5.3 Spezifikationen

Parameter	Spezifikation
Bildschirm	3 1/2" TFT Bildschirm,
Maße	173x83x37 mm
Gewicht	400 g (inkl. 6 AA Batterien)
Batterien	6 AA Batterien, nicht aufladbar
Überspannungschutz	60VDC, 55VAC
Betriebstemperatur	-10 bis 50°C
Lagerungstemperatur	-20 bis 60°C
Luftfeuchtigkeit	10 % bis 80 %, nicht condensierend
Kupfer Verkabelungen	Twisted Pair, RJ45 Anschluß Coax F (mit optionalem Adapter) Anschlußkabel für weitere Steckgesichter wie M12D, M12X und IX als optionales Zubehör
PoE	IEEE 802.3af, IEEE 802.3at bis Klasse 8, 90W
Tongenerator	Eingebaut, konfigurierbar für TP und Coax Verkabelungen
Taschenlampe	Weißlicht LED, integriert
Betriebszeiten	4 Stunden Verdrahtungstest (Display dauerhaft an, alle 30 Sekunden ein Verdrahtungstest, mit den von Softing mitgelieferten AA Batterien)

2.5.4 Batteriewechsel

Wenn die Batterieanzeige des Gerätes rot aufleuchtet wechseln Sie die Batterien wie folgt:
Siehe auch Geräte Anschlüsse 18

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Öffnen Sie die Schraube (8) mit einem geeigneten Schraubendreher.
- Entfernen Sie das Batteriefach (7)
- Wechseln Sie die Batterien.
- Schliessen Sie das Batteriefach /8) mit der Schraube (8).

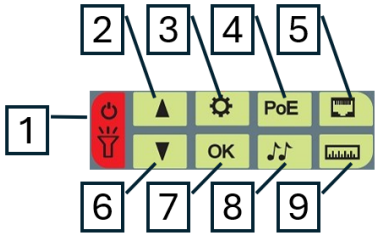
Batterie Entsorgung:

- Entsorgen Sie entladene Batterien nicht über den Hausmüll oder die Umwelt.
- Entsorgen Sie alte Batterien immer über das Batterierecycling. Siehe auch Sicherheitshinweise, Betrieb und Reinigung 15

2.6 Bedienung

Das Gerät wird über das Tastenfeld bedient.
Folgende Tasten stehen zur Verfügung:

© 2024 Softing IT Networks GmbH



Element	Funktion
1	EIN / AUS und Licht
2	Cursor rauf
3	Einstellungen
4	PoE Test
5	Verdrahtungstest
6	Cursor runter
7	OK
8	Tone Generator
9	Längentest

2.6.1 Ein / Aus und Licht

- Betätigen Halten Sie die Taste (1) kurz um das Gerät einzuschalten.
- Mehrmaliges betätigen der Taste (1) schaltet die Taschenlampe ein/aus.
- Halten Sie die Taste (1) für mindestens 5 Sekunden um das Gerät auszuschalten.

2.6.2 Verdahtungstest

Testaufbau:
Der Verdrahtungstest kann in folgenden Varianten verwendet werden:

1. Mit eingebautem Remote oder zusätzlich erhältlichten Remotes:
   Schliessen Sie das Hauptgerät an einem Ende der Verkabelung und das Remote am anderen Ende der Verkabelung an.
   In diesem Modus wird ein voller Verdrahtungstest mit Längenmessung durchgeführt.
2. Mit Port Identifiziern.
   Schliessen Sie das Hauptgerät an einem Ende der Verkabelung und einen Portidentifier am anderen Ende der Verkabelung an.
   In diesem Modus wird nur die ID des angeschlossenen Ports erkannt.
3. Offenes Ende.
   Schliessen Sie das Hauptgerät an einem Ende der Verkabelung an, lassen Sie das andere Ende offen.
   Achtung: Es wird ein Verdrahtungstest durchgeführt, jedoch können in diesem Modus bestimmte Fehlerzustände wie z.B. gedrehte Paare nicht erkannt werden.

- Drücken Sie die Taste (5) um in das Menu für Verdrahtungstests zu gelanden.
- Drücken Sie die Taste (7) OK um den Verdrahtungstest zu starten.
- Der Verdrahtungstest wird graphisch dargestellt.
- Im Modus 1 und 3 wird die Länge jedes Adernpaares rechts neben dem Paar dargestellt.
- Unter dem Verdrahtungsplan wird die eingestellte Kapazität des Kabels in pf/m dargestellt.
  Diese wird für die Längenberechnung benötigt.
  Sollte die Länge der Adernpaare nicht stimmen, muss die Kapazität des Kabels in pf/m angepasst werden.
  Diese kann man im Menu Einstellungen 21 verstellen.
- Unter dem Verdrahtungsplan wird auch die ID des jeweiligen Remotes erkannt.

2.6.3 PoE

Im PoE Test wird die PoE Klasse des angeschlossenen Switch Ports geprüft und PoE kurzzeitig bis maximal 90W abgefragt.

- Drücken Sie die Taste (4) um in das PoE Menu zu gelangen.
- Drücken Sie die Taste (7) OK um den PoE Test zu starten.
  Der PoE Test dauert je nach Switch einigen Sekunden. Das Symbol in der linken oberen Bildschirmecke zeigt den Testverlauf an.
  - Graue Kreissegmente, drehend: Test läuft
  - Rotes Kreuz: Test nicht bestanden
  - Grüner Haken: Test bestanden

  Ein Test gilt als bestanden, wenn die gewünschte PoE Klasse vom Switch zur Verfügung gestellt wird.
- Per Default tested der CableMaster PoE auf die maximal zur Verfügung stehende PoE Klasse.
- Mit den Tasten (2) und (6) kann die gewünschte PoE Klasse verstellt werden.

Folgende Werte werden dargestellt:

Mode	Modus
Polarity P1	Polarität auf Paar 1

© 2024 Softing IT Networks GmbH

Polarity P2	Polarität auf Paar 2
Type	PoE Typ
Power Class	PoE Klasse, es wird immer die maximal vom Switch bereitgestellte Klasse dargestellt
Min Load	Spannung bei geringster PoE Last
Max Load	Spannung bei maximaler PoE Last

2.6.4 Tone Generator

Mit der Taste (8) wird das Menu für den Tonegenerator aufgerufen.
Mit der Taste (7) OK wird der Tonegenerator ein und ausgeschaltet.
Das Tone-Signal kann mit analogen Tone-Empfängern wie dem Softing CP15 empfangen werden.
Mit der Taste Cursor Down (6) kann zwischen der Auswahl der Ton Modus und der Adernpaare bzw. Adern gewechselt werden.
Mit der Taste Cursor UP (2) kann der ausgewählte Wert geändert werden.
Der Ton Modus kann auf HIGH, HIGH/LOW und LOW gestellt werden.

2.6.5 Länge

Mit der Taste (9) gelangt man in das Menu zur Längenbestimmung.
Mit den Cursortasten (2) und (6) kann zwischen automatischer Längenbestimmung und Länge einzelner Adernpaare ausgewählt werden.
Mit der Taste OK (7) wird die Längenbestimmung durchgeführt.
Bei automatischer Längenbestimmung wird immer die Länge des kürzesten intakten Adernpaares dargestellt.
Die Längenbestimmung kann gegen ein offenes Ende oder gegen ein kompatibles Remote erfolgen.

2.7 Einstellungen

Mit der Taste (3) wird das Einstellungsmenu aufgerufen.

Mit den Cursortasten (2) und (6) und der OK Taste (7) können Werte in den Einstellungen angepasst werden

Folgende Optionen stehen zur Verfügung:

Units	Auswahl der Längeneinhet zwischen Meter und Fuss
Capacitance	Kapazität der Kabels in pf/m Dieser Wert wird für die Längenbestimmung verwendet
Wiremap Setting	Auswahl zwischen TIA568A und TIA568B Farbschema
Crossover	Auswahl ob nach TIA gekreuzte Kabel erlaubt sind. Normal: Keine Kreuzungen erlaubt Crossover: Kreuzungen 12-36 und 12-36 45-78 erlaubt
Energy Saving	Einstellung zur Energieeinspaarung Die Zeit AUTO OFF Zeit zum automatischen abschalten des Gerätes kann in Minuten eingestellt werden
Beep	Sound On: kurzer Bestätigungston Sound Off: Kein Bestätigungston
Factory Reset	Setzt das Gerät auf Werkseinstellungen zurück
Software Information	Darstellung der Software Informationen und EULA
Software Update	Siehe Software Update 22

© 2024 Softing IT Networks GmbH

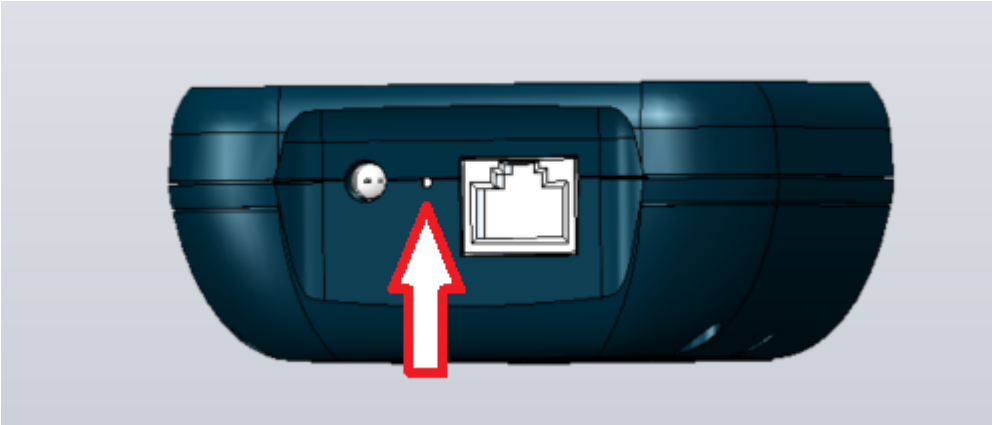
2.8 Software Update

Vergewissern Sie sich vor der Durchführung eines Updates, dass die Batterien des Geräts noch mindestens 50 % Kapazität haben.
Wenn die Batteriekapazität zu gering ist, kann die Aktualisierung fehlschlagen und das Gerät unbrauchbar machen.

Setzen Sie das Gerät während der Aktualisierung nicht zurück und nehmen Sie keine Batterien heraus, dies kann das Gerät unbrauchbar machen!

- Software-Updates finden Sie unter www.itnetworks.softing.com
- Laden Sie das Update auf einen USB-Speicherstick.
- Verbinden Sie den USB-Speicherstick mit dem CableMaster PoE.
  Entfernen Sie dazu die integrierte Fernbedienung. Siehe Geräteanschlüsse 18 (5).
  Der USB-Anschluss befindet sich innerhalb der Halterung für die integrierte Fernbedienung.
- Rufen Sie mit der Taste (3) die Einstellungen auf.
- Wählen Sie den Menüpunkt "Software-Update" und drücken Sie die OK-Taste.
- Wählen Sie "Software-Update ausführen" und drücken Sie die OK-Taste.
- Warten Sie, bis sich das Gerät ausschaltet.
- Entfernen Sie den USB-Stick und starten Sie das Gerät neu.

2.9 Reset



Um das Gerät zurückzusetzen, stecken Sie einen Stift in das kleine Loch zwischen der LED und dem RJ45-Anschluss und drücken Sie die Reset-Taste im Gehäuse.

© 2024 Softing IT Networks GmbH

3 Français

3.1 Clause de non-responsabilité

Les informations contenues dans ce manuel correspondent à l'état technique au moment de la publication de ce document et sont transmises en toute bonne foi. Les informations contenues dans ce manuel ne justifient en aucun cas des droits de garantie ou des accords contractuels concernant les produits décrits et ne doivent notamment pas être considérées comme une garantie de qualité et de durabilité. Nous nous réservons le droit de modifier ou d'améliorer ce manuel sans préavis. La réalisation effective des produits peut différer des indications contenues dans le mode d'emploi si des modifications techniques et des améliorations du produit le rendent nécessaire.

Softing IT Networks GmbH
Richard-Reitzner-Allee 6
85440 Haar
Germany
Tel: +49-89-45456-0

(c) 2024 Softing IT Networks GmbH

3.2 Copyright

CableMaster PoE Manual, Multilingual
Version 1.0.0
© 2024 Softing IT Networks GmbH

Tous les droits sont réservés. Aucune partie de cet ouvrage ne peut être reproduite sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit - graphique, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement ou l'interception - sans l'autorisation écrite de l'éditeur.

Les produits auxquels il est fait référence dans ce document peuvent être soit des marques commerciales et/ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Date d'édition : März 2024

3.3 Consignes de sécurité, utilisation et nettoyage

Consignes de sécurité

Pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution, de blessure ou de dommage à l'appareil :

1. N'utilisez l'appareil que dans le cadre des spécifications de l'appareil, Voir Spécifications 19
2. Ne connectez jamais l'appareil à des câbles sous tension de plus de 60VAC ou 60VDC ou à des appareils avec des tensions de plus de 60VAC ou 60VDC.
3. N'ouvrez pas le boîtier. Vous ne pouvez pas réparer ou remplacer des pièces à l'intérieur du boîtier.
4. **L'ouverture du boîtier annule la garantie !**
5. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des zones résidentielles et ne peut pas garantir une protection adéquate de la réception radio dans de tels environnements.
6. Si vous remplacez des pièces qui ne sont pas indiquées comme pièces de rechange, la garantie du produit est annulée et le produit ne peut plus être utilisé en toute sécurité !
7. Ne vous adressez qu'à des centres de service agréés par Softing. Voir Service et support 17

La poubelle barrée signifie que vous êtes légalement tenu de remettre ces appareils à une collecte séparée des déchets municipaux non triés. Il est interdit de les jeter dans la poubelle des déchets résiduels ou dans la poubelle jaune. Si les produits contiennent des piles ou des accumulateurs qui ne sont pas installés à demeure, ceux-ci doivent être retirés avant la mise au rebut et éliminés séparément en tant que piles.

Fonctionnement
N'utilisez l'appareil que dans les conditions indiquées dans les spécifications. - Voir les spécifications 19.
Laissez à l'appareil suffisamment de temps pour s'acclimater à la température ambiante avant de le mettre en marche afin d'éviter d'endommager l'électronique.
Exemple : en hiver, l'appareil reste toute la nuit dans le coffre de votre voiture et est transporté le matin dans un bureau chaud.
En raison de la condensation, du liquide peut s'accumuler sur l'électronique de l'appareil. Cela peut endommager l'électronique.

Nettoyage
Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le et, le cas échéant, déconnectez-le des câblages. Utilisez uniquement des chiffons secs, non pelucheux et antistatiques pour nettoyer l'appareil et l'écran. Lors du nettoyage de l'écran, évitez de le rayer avec des chiffons de nettoyage trop rugueux ou trop sales.

© 2024 Softing IT Networks GmbH

3.4 Service et support

La présence mondiale de Softing garantit que nos clients bénéficient d'un soutien commercial et technique partout dans le monde. Pour plus d'informations : ***https://itnetworks.softing.com***

The Americas

Softing Inc.
7209 Chapman Highway

Knoxville, TN 37920

Phone: +1 865 251 5252
E-mail: sales@softing.us

Asia / Pacific

Softing Singapore Pte. Ltd.
73 Science Park Drive
#02-12/13, Cintech I
Singapore Science Park 1
Singapore 118254
Phone: +65-6569-6019
E-mail: asia-sales.itnetwork@softing.com

Softing Shanghai
Room 416, 4/F, Mytech Intelligence Park,
No.1999 East Jinxiu Road, Pudong District,
201206, Shanghai, China

Phone: +86 (21) 61063031
E-mail: china-sales.itnetwork@softing.com

Europe/Middle East/Africa

Softing IT Networks GmbH
Richard-Reitzner-Alle 6
D-85540 Haar, Munich
Phone: +49 89 45 656 660
E-mail:info.itnetworks@softing.com

Softing SRL
87 Rue du Général Leclerc
Creteil, Île-de-France

94000 (Paris)
Phone: +33 1451 72805
E-mail: info.france@softing.com

Softing Italia Srl.
Via M. Kolbe, 6
20090 Cesano Boscone (MI)
Phone: +39 02 4505171
E-mail: info@softingitalia.it

Austria

Buxbaum Automation GmbH

Eisenstadt

Phone: +43 2682 7045 60

E-Mail: office@myautomation.at

© 2024 Softing IT Networks GmbH

3.5 Introduction

Ce manuel décrit les fonctions de CableMaster PoE.

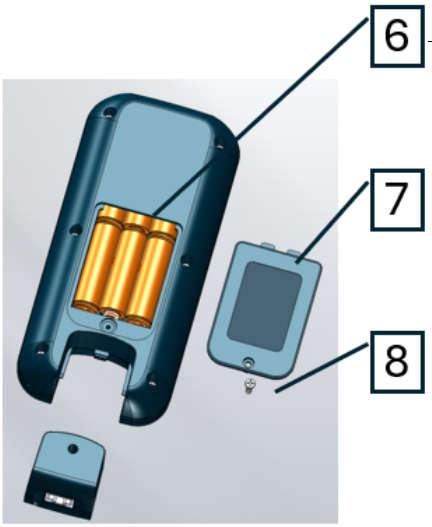
3.5.1 À propos de CableMaster PoE

CableMaster PoE est un testeur de câblage compact doté des fonctions supplémentaires suivantes :

- Fonction de test PoE (Power over Ethernet).
- Mesure de la longueur, y compris la distance aux défauts
- Générateur de tonalités pour la recherche de câbles, compatible avec le détecteur de câbles Softing CP15

3.5.2 Connexions et éléments de commande

Élément	Fonction
1	Prise RJ45
2	Lampe de poche
3	Écran couleur
4	Clavier
5	Télécommande amovible



Élément	Fonction
6	Compartiment à piles
7	Couvercle de la pile
8	Vis du couvercle de la batterie

© 2024 Softing IT Networks GmbH

3.5.3 Spécifications

Paramètres	Spécification
Écran	Écran TFT de 3 1/2",
Dimensions	173x83x37 mm
Poids	400 g (6 piles AA incluses)
Piles	6 piles AA, non rechargeables
Protection contre les surtensions	60VDC, 55VAC
Température de fonctionnement	-10 à 50°C
Température de stockage	-20 à 60°C
Humidité de l'air	10 % à 80 %, sans condensation
Câblage en cuivre	Paire torsadée, connecteur RJ45 Coax F (avec adaptateur optionnel) Câbles de raccordement pour d'autres visages enfichables comme M12D, M12X et IX comme accessoires en option
PoE	IEEE 802.3af, IEEE 802.3at jusqu'à la classe 8, 90W
Générateur de sons	Intégré, configurable pour les câblages TP et coaxiaux
Lampe de poche	LED à lumière blanche, intégrée
Temps de fonctionnement	4 heures de test de câblage (écran allumé en permanence, un test de câblage toutes les 30 secondes, avec les piles AA fournies par Softing)

3.5.4 Remplacement de la pile

Lorsque l'indicateur de piles de l'appareil s'allume en rouge , remplacez les piles comme suit :
Voir aussi Connexions des appareils 18

- Éteignez l'appareil.
- Ouvrez la vis (8) à l'aide d'un tournevis approprié.
- Retirez le compartiment à piles (7)
- Remplacez les piles.
- Fermez le compartiment à piles /8) avec la vis (8).

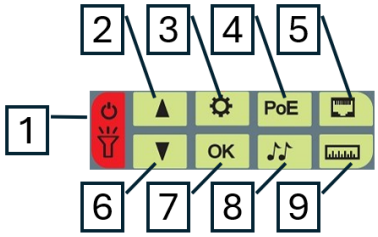
Mise au rebut des piles :

- Ne jetez pas les piles déchargées avec les ordures ménagères ou dans l'environnement.
- Éliminez toujours les piles usagées par le biais du recyclage des piles. Voir aussi Consignes de sécurité, fonctionnement et nettoyage 15

3.6 Utilisation

L'appareil est commandé par le clavier.
Les touches suivantes sont disponibles :

© 2024 Softing IT Networks GmbH



Élément	Fonction
1	MARCHE / ARRÊT et lumière
2	Curseur vers le haut
3	Réglages
4	Test PoE
5	Test de câblage
6	Curseur vers le bas
7	OK
8	Générateur de tonalités
9	Test de longueur

3.6.1 Marche / arrêt et lumière

- Appuyez brièvement sur le bouton (1) pour allumer l'appareil.
- Appuyer plusieurs fois sur le bouton (1) pour allumer/éteindre la lampe de poche.
- Maintenir la touche (1) enfoncée pendant au moins 5 secondes pour éteindre l'appareil.

3.6.2 Test de véracité

La configuration du test :
Le test de câblage peut être utilisé dans les variantes suivantes :

1. Avec une télécommande intégrée ou une télécommande disponible en option :
   Connectez l'unité principale à une extrémité du câblage et la télécommande à l'autre extrémité du câblage.
   Dans ce mode, un test de câblage complet avec mesure de la longueur est effectué.
2. Identifier avec le port.
   Connectez l'unité principale à une extrémité du câblage et un identificateur de port à l'autre extrémité du câblage.
   Dans ce mode, seul l'identifiant du port connecté est détecté.
3. Extrémité ouverte.
   Connectez l'unité principale à une extrémité du câblage et laissez l'autre extrémité ouverte.
   Attention : un test de câblage est effectué, mais ce mode ne permet pas de détecter certaines conditions d'erreur telles que les paires torsadées.

- Appuyez sur la touche (5) pour accéder au menu des tests de câblage.
- Appuyez sur la touche (7) OK pour démarrer le test de câblage.
- Le test de câblage est représenté graphiquement.
- En mode 1 et 3, la longueur de chaque paire de fils est représentée à droite de la paire.
- La capacité réglée du câble est représentée en pf/m sous le schéma de câblage.
  Celle-ci est nécessaire pour le calcul de la longueur.
  Si la longueur des paires de fils n'est pas correcte, la capacité du câble en pf/m doit être adaptée.
  Celle-ci peut être ajustée dans le menu Paramètres 21.
- Sous le schéma de câblage, l'ID du remote correspondant est également reconnu.

3.6.3 PoE

Dans le test PoE, la classe PoE du port switch raccordé est vérifiée et le PoE est brièvement interrogé jusqu'à 90W maximum.

- Appuyez sur la touche (4) pour accéder au menu PoE.
- Appuyez sur la touche (7) OK pour démarrer le test PoE.
  Le test PoE dure quelques secondes selon le switch. Le symbole dans le coin supérieur gauche de l'écran indique le déroulement du test.
  - Segments de cercle gris, tournant : Test en cours
  - Croix rouge : Test non réussi
  - Croix verte : Test réussi

  Un test est considéré comme réussi lorsque la classe PoE souhaitée est mise à disposition par le switch.
- Par défaut, CableMaster teste le PoE sur la classe PoE maximale disponible.
- Les touches (2) et (6) permettent de régler la classe PoE souhaitée.

Les valeurs suivantes sont représentées :

Mode	Mode
Polarité P1	Polarité sur la paire 1
Polarité P2	Polarité sur la paire 2
Type	Type PoE

© 2024 Softing IT Networks GmbH

Classe de puissance	Classe PoE, la classe maximale fournie par le switch est toujours représentée.
Min Load	Tension à la charge PoE la plus faible
Max Load	Tension à la charge PoE maximale

3.6.4 Générateur de sons

La touche (8) permet d'appeler le menu du générateur de sons.
La touche (7) OK permet d'activer et de désactiver le générateur de tonalité.
Le signal sonore peut être reçu avec des récepteurs sonores analogiques comme le Softing CP15.
La touche Cursor Down (6) permet de passer de la sélection du mode Ton à celle des paires de fils ou des fils.
La touche Cursor UP (2) permet de modifier la valeur sélectionnée.
Le mode sonore peut être réglé sur HIGH, HIGH/LOW et LOW.

3.6.5 Longueur

La touche (9) permet d'accéder au menu de détermination de la longueur.
Les touches de curseur (2) et (6) permettent de choisir entre la détermination automatique de la longueur et la longueur des différentes paires de fils.
La touche OK (7) permet d'effectuer la détermination de la longueur.
En cas de détermination automatique de la longueur, c'est toujours la longueur de la paire de fils intacte la plus courte qui est représentée.
La détermination de la longueur peut s'effectuer par rapport à une extrémité ouverte ou à une extrémité distante compatible.

3.7 Réglages

La touche (3) permet d'appeler le menu de réglage.

Les touches de curseur (2) et (6) et la touche OK (7) permettent d'adapter les valeurs dans les réglages.

Les options suivantes sont disponibles :

Units	Sélection de l'unité de longueur entre mètres et pieds.
Capacitance	Capacité du câble en pf/m Cette valeur est utilisée pour la détermination de la longueur.
Wiremap Setting	Choix entre TIA568A et TIA568B Schéma de couleurs
Crossover	Sélectionner si les câbles croisés sont autorisés selon TIA. Normal : pas de croisements autorisés Crossover : Croisements 12-36 et 12-36 45-78 autorisés.
Économie d'énergie	Réglage pour économiser de l'énergie Le temps AUTO OFF Temps d'arrêt automatique de l'appareil peut être réglé en minutes.
Beep	Sound On : son de confirmation court Sound Off : pas de son de confirmation
Factory Reset	Réinitialise l'appareil aux paramètres d'usine.
Informations sur le logiciel	Présentation des informations sur le logiciel et du CLUF
Mise à jour du logiciel	Voir Mise à jour du logiciel 22

3.8 Mise à jour du logiciel

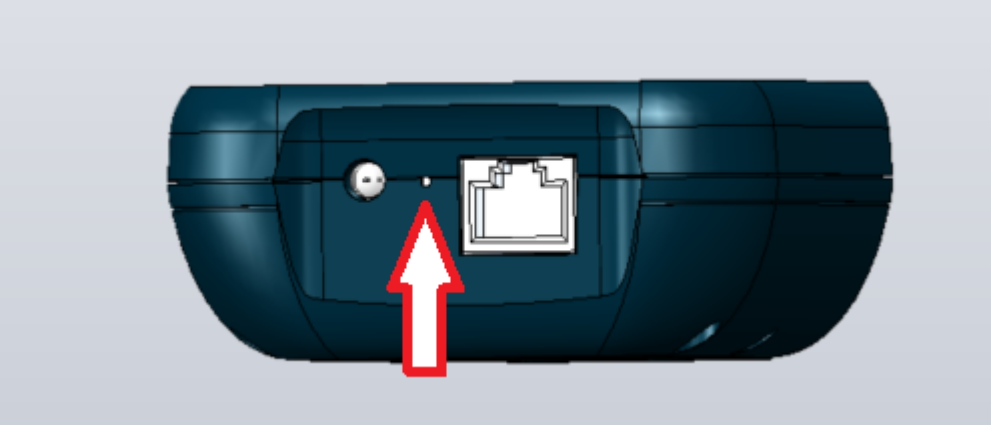
Avant d'effectuer une mise à jour, assurez-vous que les piles de l'appareil ont encore une capacité d'au moins 50 %.
Si la capacité des piles est trop faible, la mise à jour risque d'échouer et de rendre l'appareil inutilisable.

Ne réinitialisez pas l'appareil et ne retirez pas les piles pendant la mise à jour, cela pourrait rendre l'appareil inutilisable !

© 2024 Softing IT Networks GmbH

- Les mises à jour du logiciel sont disponibles à l'adresse
- : www.itnetworks.softing.com
- Chargez la mise à jour sur une clé USB.
- Connectez la clé USB au CableMaster PoE.
  Pour ce faire, retirez la télécommande intégrée. Voir Connexions de l'appareil 18 (5).
  Le port USB se trouve à l'intérieur du support de la télécommande intégrée.
- Appelez les réglages à l'aide du bouton (3).
- Sélectionnez l'option de menu "Mise à jour du logiciel" et appuyez sur la touche OK.
- Sélectionnez "Exécuter la mise à jour du logiciel" et appuyez sur la touche OK
- Attendez que l'appareil s'étei
- Retirez la clé USB et redémarrez l'appareil

3.9 Réinitialiser



Pour réinitialiser l'appareil, insérez une épingle dans le petit trou situé entre la DEL et le port RJ45 et appuyez sur le bouton de réinitialisation à l'intérieur du boîtier.

© 2024 Softing IT Networks GmbH

4 Español

4.1 Descargo de responsabilidad

La información contenida en estas instrucciones corresponde al estado técnico en el momento de la publicación de este documento y se transmite según nuestro leal saber y entender. La información contenida en este manual no establece en modo alguno derechos de garantía ni acuerdos contractuales con respecto a los productos descritos y, en particular, no debe considerarse una garantía de calidad o durabilidad. Nos reservamos el derecho a realizar cambios o mejoras en estas instrucciones sin previo aviso. El diseño real de los productos puede desviarse de la información contenida en las instrucciones si los cambios técnicos y las mejoras del producto lo hacen necesario.

Softing IT Networks GmbH
Richard-Reitzner-Allee 6
85440 Haar
Germany
Tel: +49-89-45456-0

(c) 2024 Softing IT Networks GmbH

4.2 Copyright

CableMaster PoE Manual, Multilingual
Version 1.0.0
© 2024 Softing IT Networks GmbH

Reservados todos los derechos. Queda prohibida la reproducción total o parcial de esta obra en cualquier forma o por cualquier medio -gráfico, electrónico o mecánico, incluidas la fotocopia, la grabación o la interceptación- sin la autorización escrita del editor.

Los productos a los que se hace referencia en este documento pueden ser marcas comerciales y/o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Fecha de publicación : März 2024

4.3 Instrucciones de seguridad, funcionamiento y limpieza

Instrucciones de seguridad

Para evitar incendios, descargas eléctricas, lesiones o daños en el aparato:

1. Utilice el aparato sólo dentro de las especificaciones del mismo, ver especificaciones 19.
2. No conecte nunca el aparato a un cableado bajo tensión de más de 60 V CA o 60 V CC ni a aparatos con tensiones superiores a 60 V CA o 60 V CC.
3. No abra la carcasa. No podrá reparar ni sustituir ninguna pieza de la carcasa.
4. **La apertura de la carcasa anula la garantía.**
5. Este aparato no está diseñado para su uso en zonas residenciales y no puede garantizar una protección adecuada de la recepción de radio en tales entornos.
6. Si sustituye piezas que no están especificadas como piezas de repuesto, la garantía del producto quedará invalidada y el producto ya no podrá utilizarse de forma segura.
7. Diríjase únicamente a centros de servicio autorizados por Softing. Ver Servicio y Soporte 17

El contenedor de basura tachado significa que usted está legalmente obligado a eliminar estos aparatos por separado de los residuos urbanos no clasificados. La eliminación a través del contenedor de basura residual o del contenedor amarillo está prohibida. Si los productos contienen pilas o baterías recargables que no están instaladas de forma permanente, éstas deben retirarse antes de su eliminación y desecharse por separado como pilas.

Funcionamiento
Utilice el aparato sólo en las condiciones indicadas en las especificaciones. - Consulte las especificaciones 19.
Deje que el aparato se aclimate a la temperatura ambiente antes de encenderlo para no dañar los componentes electrónicos.
Ejemplo: El aparato permanece en el maletero de su vehículo durante la noche en invierno y se lleva a una oficina cálida por la mañana.
La condensación puede hacer que se acumule líquido en los componentes electrónicos del aparato. Esto puede dañar los componentes electrónicos.

Limpieza
Apague el aparato antes de limpiarlo y, si es necesario, desconéctelo de los cables. Utilice únicamente paños secos, sin pelusa y antiestáticos para limpiar el aparato y la pantalla. Cuando limpie la pantalla, evite rayarla con paños de limpieza demasiado ásperos o sucios.

© 2024 Softing IT Networks GmbH

4.4 Servicio y asistencia

La presencia mundial de Softing garantiza que nuestros clientes reciban asistencia técnica y comercial en cualquier parte del mundo. Para más información: ***https://itnetworks.softing.com***

The Americas

Softing Inc.
7209 Chapman Highway

Knoxville, TN 37920

Phone: +1 865 251 5252
E-mail: sales@softing.us

Asia / Pacific

Softing Singapore Pte. Ltd.
73 Science Park Drive
#02-12/13, Cintech I
Singapore Science Park 1
Singapore 118254
Phone: +65-6569-6019
E-mail: asia-sales.itnetwork@softing.com

Softing Shanghai
Room 416, 4/F, Mytech Intelligence Park,
No.1999 East Jinxiu Road, Pudong District,
201206, Shanghai, China

Phone: +86 (21) 61063031
E-mail: china-sales.itnetwork@softing.com

Europe/Middle East/Africa

Softing IT Networks GmbH
Richard-Reitzner-Alle 6
D-85540 Haar, Munich
Phone: +49 89 45 656 660
E-mail:info.itnetworks@softing.com

Softing SRL
87 Rue du Général Leclerc
Creteil, Île-de-France

94000 (Paris)
Phone: +33 1451 72805
E-mail: info.france@softing.com

Softing Italia Srl.
Via M. Kolbe, 6
20090 Cesano Boscone (MI)
Phone: +39 02 4505171
E-mail: info@softingitalia.it

Austria

Buxbaum Automation GmbH

Eisenstadt

Phone: +43 2682 7045 60

E-Mail: office@myautomation.at

© 2024 Softing IT Networks GmbH

4.5 Introducción

Este manual describe las funciones del CableMaster PoE.

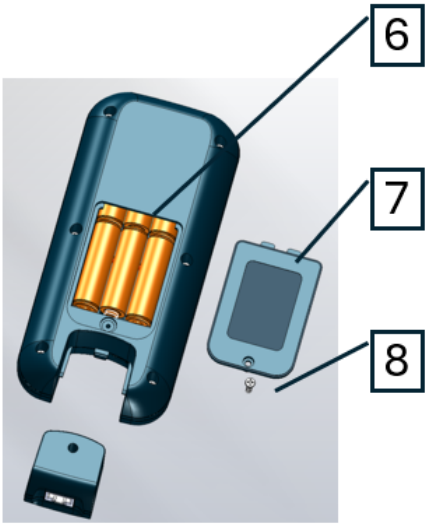
4.5.1 Acerca de CableMaster PoE

CableMaster PoE es un comprobador de cableado compacto con las siguientes funciones adicionales:

- Función de prueba PoE (Power over Ethernet
- Medición de longitud, incl. distancia a averías
- Generador de tonos para la búsqueda de cables, compatible con el localizador de cables Softing CP15

4.5.2 Conexiones y controles

Elemento	Función
1	Toma RJ45
2	Antorcha
3	Pantalla en color
4	Teclado
5	Mando a distancia extraíble



Elemento	Función
6	Compartimento de la batería
7	Tapa de la batería
8	Tornillo de la tapa de la batería

© 2024 Softing IT Networks GmbH

4.5.3 Especificaciones

Parámetros	Especificación
Pantalla	Pantalla TFT de 3 1/2",
Dimensiones	173x83x37 mm
Peso	400 g (incl. 6 pilas AA)
Pilas	6 pilas AA, no recargables
Protección contra sobretensión	60VDC, 55VAC
Temperatura de funcionamiento	de -10 a 50°C
Temperatura de almacenamiento	de -20 a 60°C
Humedad del aire	10 % a 80 %, sin condensación
Cableado de cobre	Par trenzado, conexión RJ45 Coax F (con adaptador opcional) Cable de conexión para otras caras de conector como M12D, M12X y IX como accesorios opcionales
PoE	IEEE 802.3af, IEEE 802.3at hasta clase 8, 90 W
Generador de tonos	Integrado, configurable para cableado TP y coaxial
Antorcha	LED de luz blanca, integrada
Tiempos de funcionamiento	4 horas Test de cableado (pantalla permanentemente encendida, test de cableado cada 30 segundos, con las pilas AA suministradas por Softing)

4.5.4 Cambio de pilas

Si el indicador de pilas del aparato se ilumina en rojo Cambie las pilas como se indica a continuación:
Véase también Conexiones del 18 aparato

- Apague el aparato.
- Abra el tornillo (8) con un destornillador adecuado.
- Extraiga el compartimento de las pilas (7)
- Sustituya las pilas.
- Cierre el compartimento de las pilas /8) con el tornillo (8)

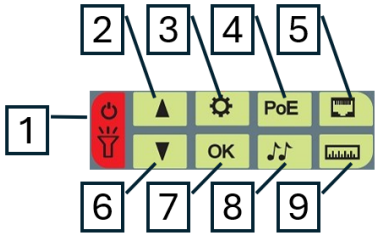
Eliminación de las pilas:

- No tire las pilas descargadas a la basura doméstica ni al medio ambiente.
- Deseche siempre las pilas usadas a través del sistema de reciclaje de pilas
- Consulte también las instrucciones de seguridad, funcionamiento y limpieza 15

4.6 Operación

El aparato se maneja a través del teclado.
Dispone de los siguientes botones:

© 2024 Softing IT Networks GmbH



Elemento	Función
1	ON / OFF y luz
2	Cursor arriba
3	Ajustes
4	Test PoE
5	Test de cableado
6	Cursor hacia abajo
7	OK
8	Generador de tonos
9	Test de longitud

4.6.1 Encendido / apagado y luz

- Mantenga pulsado brevemente el botón (1) para encender el aparato.
- Pulsando varias veces el botón (1) se enciende/apaga la linterna.
- Mantenga pulsado el botón (1) durante al menos 5 segundos para apagar el aparat

4.6.2 Prueba de condensación

Configuración de la prueba:
La prueba de cableado puede utilizarse en las siguientes variantes:

1. Con mando a distancia integrado o con mandos a distancia disponibles adicionalmente
2. Conecte la unidad principal a un extremo del cableado y el remoto al otro extremo del cableado.
   En este modo, se realiza un test de cableado completo con medición de longitud.
3. Identificar con puerto.
   Conecte la unidad principal a un extremo del cableado y un identificador de puerto al otro extremo del cableado.
   En este modo, sólo se reconoce el identificador del puerto conectado.
4. Extremo abierto.
   Conecte el aparato principal a un extremo del cableado y deje abierto el otro extremo.
   Atención: Se realiza una prueba de cableado, pero algunos estados de error como los pares trenzados no pueden reconocerse en este modo.

- Pulse el botón (5) para acceder al menú de test de cableado.
- Pulse el botón OK (7) para iniciar el test de cableado.
- El test de cableado se muestra gráficamente.
- En los modos 1 y 3, la longitud de cada par de cables se muestra a la derecha del par
- La capacitancia ajustada del cable se muestra en pf/m debajo del diagrama de cableado.
  Esto es necesario para el cálculo de la longitud.
  Si la longitud de los pares de hilos no es correcta, debe ajustarse la capacitancia del cable en pf/m.
  Esto se puede ajustar en el menú Configuración 21.
- El ID de la respectiva remota también se reconoce debajo del diagrama de c

4.6.3 PoE

La prueba PoE comprueba la clase PoE del puerto del conmutador conectado y consulta brevemente PoE hasta un máximo de 90W.

- Pulse el botón (4) para acceder al menú PoE.
- Pulse el botón OK (7) para iniciar la prueba PoE.
  El test PoE tarda unos segundos dependiendo del switch. El símbolo en la esquina superior izquierda de la pantalla muestra el progreso de la prueba.
  - Segmentos de círculo gris, girando: test en curso
  - Cruz roja: prueba no superada
  - Tic verde: prueba superada

  Una prueba se considera superada si el conmutador proporciona la clase PoE deseada.
- Por defecto, el CableMaster PoE se prueba para la máxima clase PoE disponible.
- La clase PoE deseada puede ajustarse mediante los botones (2) y (6).

Se muestran los siguientes valores:

Modo	Modo
Polaridad P1	Polaridad en el par 1

© 2024 Softing IT Networks GmbH

Polaridad P2	Polaridad del par 2
Tipo	Tipo PoE
Clase de potencia	Clase PoE, siempre se muestra la clase máxima proporcionada por el conmutador
Carga mínima	Tensión con la carga PoE más baja
Carga máxima	Tensión con carga PoE máxima

4.6.4 Generador de tonos

Pulse el botón (8) para abrir el menú del generador de tonos.
Pulse el botón OK (7) para activar o desactivar el generador de tonos.
La señal de tono puede recibirse con receptores de tono analógicos como el Softing CP15.
Con la tecla Cursor Abajo (6) se puede conmutar entre la selección del modo de tono y los pares o hilos.
La tecla Cursor ARRIBA (2) puede utilizarse para cambiar el valor seleccionado.
El modo de tono puede ajustarse a ALTO, ALTO/ BAJO y BAJO.

4.6.5 Longitud

El botón (9) le lleva al menú para la determinación de la longitud.
Utilice los botones del cursor (2) y (6) para seleccionar entre la determinación automática de la longitud y la longitud de los pares de hilos individuales.
Pulse el botón OK (7) para determinar la longitud.
Con la determinación automática de la longitud, siempre se muestra la longitud del par de hilos intacto más corto.
La longitud puede determinarse contra un extremo abierto o contra un mando a distancia compatible.

4.7 Ajustes

Pulse el botón (3) para abrir el menú de ajustes.

Los valores de los ajustes pueden modificarse con los botones del cursor (2) y (6) y el botón OK (7).

Están disponibles las siguientes opciones:

Unidades	Selección de la unidad de longitud entre metros y pies
Capacitancia	Capacitancia del cable en pf/m Este valor se utiliza para determinar la longitud
Configuración del mapa de cables	Selección entre esquema de colores TIA568A y TIA568B
Cruce	Selección de si se permiten cables cruzados según TIA. Normal: No se permiten cruces Crossover: Se permiten cruces 12-36 y 12-36 45-78
Ahorro de energía	Ajuste para el ahorro de energía El tiempo para apagar automáticamente el aparato puede ajustarse en minutos.
Pitido	Sonido activado: tono de confirmación breve Sonido apagado: sin tono de confirmación
Restablecimiento de fábrica	Restablece el dispositivo a los ajustes de fábrica
Información del software	Visualización de información de software y EULA
Actualización del software	Ver Actualización 22 de software

© 2024 Softing IT Networks GmbH

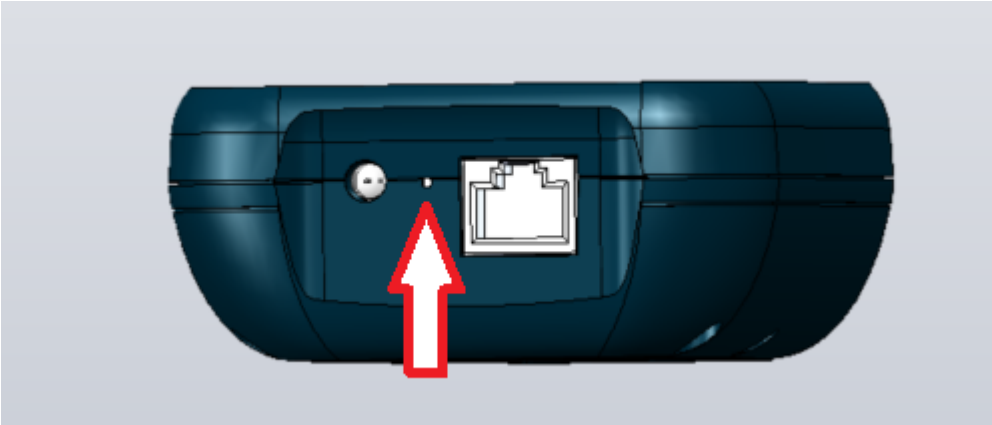
4.8 Actualización de software

Antes de llevar a cabo una actualización, asegúrese de que las baterías del dispositivo aún tienen al menos un 50% de capacidad.
Si la capacidad de la batería es demasiado baja, la actualización puede fallar e inutilizar el dispositivo.

No reinicie el dispositivo ni retire las pilas durante la actualización, ¡podría inutilizar el dispositivo!

- Las actualizaciones de software se pueden encontrar en www.itnetworks.softing.com
- Cargue la actualización en una memoria USB.
- Conecte la memoria USB al CableMaster PoE.
  Para ello, retire el mando a distancia integrado. Consulte Conexiones de dispositivos 18 (5).
  El puerto USB se encuentra dentro del soporte del mando a distancia integrado.
- Acceda a la configuración con el botón (3).
- Seleccione la opción de menú "Actualización de software" y pulse el botón OK.
- Seleccione "Ejecutar actualización de software" y pulse el botón OK.
- Espere hasta que se apague el aparato.
- Extraiga la memoria USB y reinicie el aparato.

4.9 Reiniciar



Para reiniciar el dispositivo, inserte un alfiler en el pequeño orificio situado entre el LED y la conexión RJ45 y pulse el botón de reinicio de la carcasa.

© 2024 Softing IT Networks GmbH

5 Italiano

5.1 Dichiarazione di non responsabilità

Le informazioni contenute in queste istruzioni corrispondono allo stato tecnico al momento della pubblicazione del presente documento e sono trasmesse al meglio delle nostre conoscenze e convinzioni. Le informazioni contenute nel presente manuale non stabiliscono in alcun modo diritti di garanzia o accordi contrattuali in relazione ai prodotti descritti e, in particolare, non devono essere considerate una garanzia di qualità o di durata. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche o miglioramenti alle presenti istruzioni senza preavviso. Il design effettivo dei prodotti può discostarsi dalle informazioni contenute nelle istruzioni se le modifiche tecniche e i miglioramenti del prodotto lo rendono necessario.

Softing IT Networks GmbH
Richard-Reitzner-Allee 6
85440 Haar
Germany
Tel: +49-89-45456-0

(c) 2024 Softing IT Networks GmbH

5.2 Copyright

CableMaster PoE Manual, Multilingual
Version 1.0.0
© 2024 Softing IT Networks GmbH

Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di quest'opera può essere riprodotta in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo - grafico, elettronico o meccanico, incluse fotocopie, registrazioni o intercettazioni - senza l'autorizzazione scritta dell'editore.

I prodotti citati in questo documento possono essere marchi e/o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Data di emissione : <%Nome del mese%> <%Anno%>

5.3 Istruzioni di sicurezza, funzionamento e pulizia

Istruzioni di sicurezza

Per evitare incendi, scosse elettriche, lesioni o danni all'apparecchio:

1. Utilizzare l'apparecchio solo nel rispetto delle specifiche dell'apparecchio stesso (vedere le specifiche 19)
2. Non collegare mai l'apparecchio a cavi sotto tensione con tensione superiore a 60VAC o 60VDC o ad apparecchi con tensione superiore a 60VAC o 60VDC.
3. Non aprire l'involucro. Non è possibile riparare o sostituire le parti dell'alloggiamento.
4. **L'apertura dell'involucro annulla la garanzia!**
5. Questo dispositivo non è destinato all'uso in aree residenziali e non può garantire una protezione adeguata della ricezione radio in tali ambienti.
6. Se si sostituiscono parti non specificate come parti di ricambio, la garanzia del prodotto viene invalidata e il prodotto non può più essere utilizzato in modo sicuro!
7. Rivolgersi esclusivamente a centri di assistenza autorizzati da Softing. Vedere Assistenza e supporto 17

Il cassonetto barrato significa che siete obbligati per legge a smaltire questi apparecchi separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati. È vietato smaltire i prodotti nel cassonetto dei rifiuti residui o nel cassonetto giallo. Se i prodotti contengono batterie o batterie ricaricabili non installate in modo permanente, queste devono essere rimosse prima dello smaltimento e smaltite separatamente come batterie.

Funzionamento
Utilizzare l'apparecchio solo nelle condizioni indicate nelle specifiche. - Vedere le specifiche 19.
Prima di accendere il dispositivo, lasciarlo acclimatare alla temperatura ambiente per evitare di danneggiare l'elettronica.
Esempio: il dispositivo rimane nel bagagliaio del veicolo durante la notte in inverno e viene portato in un ufficio caldo al mattino.
La condensa può causare l'accumulo di liquido sui componenti elettronici dell'apparecchio. Ciò può causare danni all'elettronica.

Pulizia
Prima di procedere alla pulizia, spegnere l'apparecchio e, se necessario, scollegarlo dai cavi. Per la pulizia dell'apparecchio e dello schermo utilizzare esclusivamente panni asciutti, privi di pelucchi e antistatici. Quando si pulisce lo schermo, evitare di graffiarlo con panni troppo ruvidi o sporchi.

© 2024 Softing IT Networks GmbH

5.4 Assistenza e supporto

La presenza globale di Softing garantisce ai nostri clienti un'assistenza tecnica e commerciale in tutto il mondo. Per maggiori informazioni: ***https://itnetworks.softing.com***

The Americas

Softing Inc.
7209 Chapman Highway

Knoxville, TN 37920

Phone: +1 865 251 5252
E-mail: sales@softing.us

Asia / Pacific

Softing Singapore Pte. Ltd.
73 Science Park Drive
#02-12/13, Cintech I
Singapore Science Park 1
Singapore 118254
Phone: +65-6569-6019
E-mail: asia-sales.itnetwork@softing.com

Softing Shanghai
Room 416, 4/F, Mytech Intelligence Park,
No.1999 East Jinxiu Road, Pudong District,
201206, Shanghai, China

Phone: +86 (21) 61063031
E-mail: china-sales.itnetwork@softing.com

Europe/Middle East/Africa

Softing IT Networks GmbH
Richard-Reitzner-Alle 6
D-85540 Haar, Munich
Phone: +49 89 45 656 660
E-mail:info.itnetworks@softing.com

Softing SRL
87 Rue du Général Leclerc
Creteil, Île-de-France

94000 (Paris)
Phone: +33 1451 72805
E-mail: info.france@softing.com

Softing Italia Srl.
Via M. Kolbe, 6
20090 Cesano Boscone (MI)
Phone: +39 02 4505171
E-mail: info@softingitalia.it

Austria

Buxbaum Automation GmbH

Eisenstadt

Phone: +43 2682 7045 60

E-Mail: office@myautomation.at

© 2024 Softing IT Networks GmbH

5.5 Introduzione

Questo manuale descrive le funzioni del CableMaster PoE.

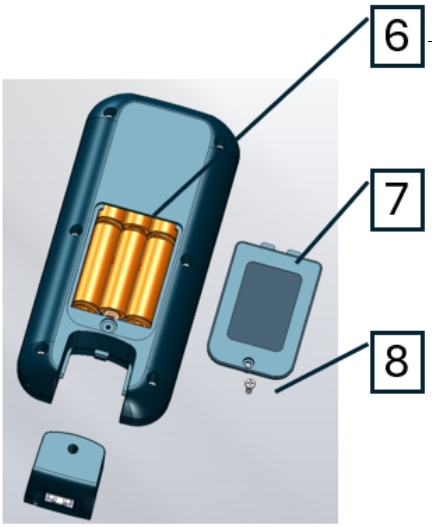
5.5.1 Informazioni su CableMaster PoE

CableMaster PoE è un tester di cablaggio compatto con le seguenti funzioni aggiuntive:

- Funzione di test PoE (Power over Ethernet)
- Misura della lunghezza, inclusa la distanza dai guasti
- Generatore di toni per la ricerca dei cavi, compatibile con il cercacavi CP15 di Softing

5.5.2 Connessioni e controlli

Elemento	Funzione
1	Presa RJ45
2	Torcia
3	Schermo a colori
4	Tastiera
5	Telecomando rimovibile



Elemento	Funzione
6	Vano batteria
7	Coperchio della batteria
8	Vite per il coperchio della batteria

© 2024 Softing IT Networks GmbH

5.5.3 Specifiche tecniche

Parametri	Specifiche tecniche
Schermo	Schermo TFT da 3 1/2",
Dimensioni	173x83x37 mm
peso	400 g (incluse 6 batterie AA)
Batterie	6 batterie AA, non ricaricabili
Protezione da sovratensione	60VDC, 55VAC
Temperatura di funzionamento	Da -10 a 50°C
Temperatura di stoccaggio	Da -20 a 60°C
Umidità dell'aria	10 % - 80 %, senza condensa
Cablaggio in rame	Coppia ritorta, connessione RJ45 Coax F (con adattatore opzionale) Cavo di collegamento per altre facce del connettore come M12D, M12X e IX come accessori opzionali
PoE	IEEE 802.3af, IEEE 802.3at fino alla classe 8, 90W
Generatore di toni	Integrato, configurabile per cablaggio TP e coassiale
Torcia	LED a luce bianca, integrata
Tempi di funzionamento	4 ore Test di cablaggio (Display sempre acceso, test di cablaggio ogni 30 secondi, con le batterie AA fornite da Softing)

5.5.4 Sostituzione della batteria

Se l'indicatore della batteria sul dispositivo si accende in rosso Sostituire le batterie come segue:
Vedere anche Collegamenti del dispositivo 18

- Spegnere il dispositivo.
- Aprire la vite (8) con un cacciavite adatto.
- Rimuovere il vano batterie (7)
- Sostituire le batterie.
- Chiudere il vano batterie (8) con la vite (8).

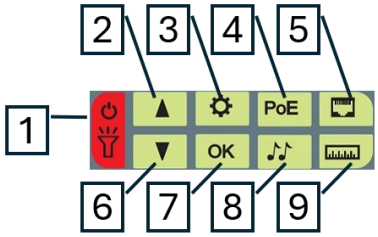
Smaltimento delle batterie:

- Non smaltire le batterie scariche con i rifiuti domestici o nell'ambiente.
- Smaltire sempre le vecchie batterie attraverso il sistema di riciclaggio delle batterie
- Vedere anche le istruzioni di sicurezza, il funzionamento e la pulizia 15

5.6 Operazione

Il dispositivo viene azionato tramite la tastiera.
Sono disponibili i seguenti pulsanti:

© 2024 Softing IT Networks GmbH



Element o	Funzione
1	ON / OFF e luce
2	Cursore su
3	Impostazioni
4	Test PoE
5	Test di cablaggio
6	Cursore giù
7	OK
8	Generatore di toni
9	Test di lunghezza

5.6.1 On / Off e luce

- Tenere premuto brevemente il pulsante (1) per accendere il dispositivo
- Premendo più volte il pulsante (1) si accende/spegne la torcia.
- Tenere premuto il pulsante (1) per almeno 5 secondi per spegnere il dispositivo.

5.6.2 Test di condensazione

Configurazione del test:
Il test di cablaggio può essere utilizzato nelle seguenti varianti:

1. Con telecomando incorporato o telecomandi disponibili in aggiunta
2. Collegare l'unità principale a un'estremità del cablaggio e il telecomando all'altra estremità del cablaggio.
   In questa modalità, viene eseguito un test completo del cablaggio con misurazione della lunghezza.
3. Identificazione con porta.
   Collegare l'unità principale a un'estremità del cablaggio e un identificatore di porta all'altra estremità del cablaggio.
   In questa modalità, viene riconosciuto solo l'ID della porta collegata.
4. Estremità aperta.
   Collegare il dispositivo principale a un'estremità del cablaggio e lasciare l'altra estremità aperta.
   Attenzione: viene eseguito un test del cablaggio, ma in questa modalità non è possibile riconoscere alcuni stati di errore come le coppie intrecciate.

- Premere il pulsante (5) per accedere al menu del test di cablaggio.
- Premere il pulsante OK (7) per avviare il test di cablaggio.
- Il test di cablaggio viene visualizzato graficamente
- Nelle modalità 1 e 3, la lunghezza di ogni coppia di fili viene visualizzata a destra della coppia
- La capacità impostata del cavo viene visualizzata in pf/m sotto il diagramma di cablaggio.
  Questo dato è necessario per il calcolo della lunghezza.
  Se la lunghezza delle coppie di fili non è corretta, la capacità del cavo in pf/m deve essere regolata.
  La regolazione può essere effettuata nel menu Impostazioni 21.
- L'ID del rispettivo telecomando è riconosciuto anche sotto lo schema elettrico

5.6.3 PoE

Il test PoE verifica la classe PoE della porta dello switch collegata e interroga brevemente la PoE fino a un massimo di 90W.

- Premere il pulsante (4) per accedere al menu PoE.
- Premere il pulsante OK (7) per avviare il test PoE.
  Il test PoE dura alcuni secondi a seconda dello switch. Il simbolo nell'angolo superiore sinistro dello schermo indica l'avanzamento del test.
  - Segmenti circolari grigi, in rotazione: test in corso
  - Croce rossa: test non superato
  - Spunta verde: Test superato
    Un test si considera superato se lo switch fornisce la classe PoE desiderata.
- Per impostazione predefinita, il CableMaster PoE viene testato per la classe PoE massima d
- La classe PoE desiderata può essere impostata con i pulsanti (2) e (6).

Vengono visualizzati i seguenti valori:

Modalità	Modalità
Polarità P1	Polarità sulla coppia 1

© 2024 Softing IT Networks GmbH

Polarità P2	Polarità sulla coppia 2
Tipo	Tipo PoE
Classe di potenza	Classe PoE, viene sempre visualizzata la classe massima fornita dallo switch.
Carico minimo	Tensione al carico PoE più basso
Carico massimo	Tensione al massimo carico PoE

5.6.4 Tone Generator

Premere il pulsante (8) per aprire il menu del generatore di toni.
Premere il pulsante OK (7) per attivare e disattivare il generatore di toni.
Il segnale di tono può essere ricevuto con ricevitori di tono analogici come il Softing CP15.
Il tasto cursore giù (6) può essere utilizzato per passare dalla selezione della modalità di tono a quella delle coppie di fili o dei fili.
Il tasto cursore SU (2) può essere utilizzato per modificare il valore selezionato.
La modalità di tono può essere impostata su ALTO, ALTO/BASSO e BASSO.

5.6.5 Lunghezza

Con il pulsante (9) si accede al menu per la determinazione della lunghezza.
Con i pulsanti del cursore (2) e (6) si può scegliere tra la determinazione automatica della lunghezza e la lunghezza delle singole coppie di fili.
Premere il pulsante OK (7) per determinare la lunghezza.
Con la determinazione automatica della lunghezza, viene sempre visualizzata la lunghezza della coppia di fili più corta e intatta.
La lunghezza può essere determinata rispetto a un terminale aperto o a un telecomando compatibile.

5.7 Impostazioni

Premere il pulsante (3) per aprire il menu delle impostazioni.

I valori delle impostazioni possono essere regolati con i pulsanti del cursore (2) e (6) e con il pulsante OK (7).

Sono disponibili le seguenti opzioni:

Unità	Selezione dell'unità di misura della lunghezza tra metri e piedi
Capacità	Capacità del cavo in pf/m Questo valore viene utilizzato per determinare la lunghezza
Impostazione Wiremap	Selezione tra lo schema di colori TIA568A e TIA568B
Crossover	Selezione della possibilità di incrociare i cavi in base alle norme TIA. Normale: Nessun incrocio consentito Crossover: Sono consentiti incroci 12-36 e 12-36 45-78
Risparmio energetico	Impostazione per il risparmio energetico Tempo di spegnimento automatico È possibile impostare il tempo di spegnimento automatico del dispositivo in minuti.
Segnale acustico	Suono On: breve tono di conferma Suono Off: nessun tono di conferma
Reset di fabbrica	Riporta il dispositivo alle impostazioni di fabbrica
Informazioni sul software	Visualizzazione delle informazioni sul software e dell'EULA
Aggiornamento software	Vedere Aggiornamento software 22

© 2024 Softing IT Networks GmbH

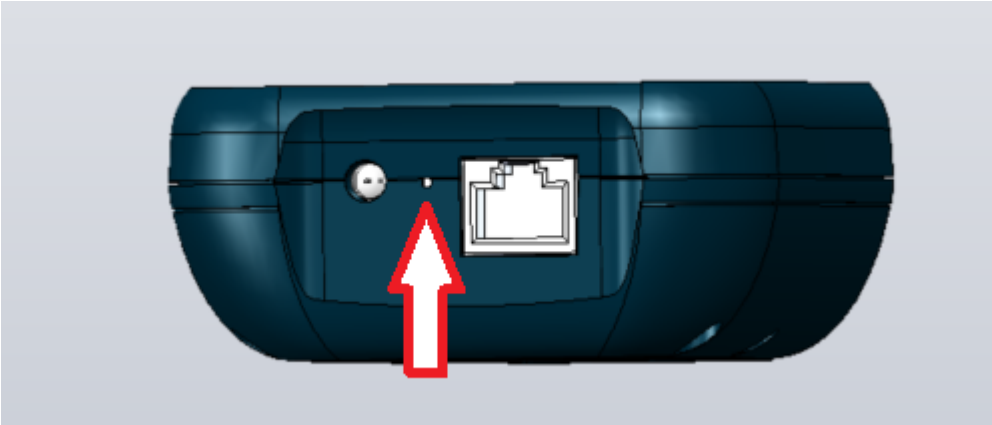
5.8 Aggiornamento software

Prima di eseguire un aggiornamento, accertarsi che le batterie del dispositivo abbiano ancora una capacità di almeno il 50%.
Se la capacità delle batterie è troppo bassa, l'aggiornamento potrebbe fallire e rendere il dispositivo inutilizzabile.

Non resettare il dispositivo o rimuovere le batterie durante l'aggiornamento, in quanto ciò potrebbe rendere il dispositivo inutilizzabile!

- Gli aggiornamenti del software sono disponibili sul sito www.itnetworks.softing.com
- Caricare l'aggiornamento su una chiavetta USB.
- Collegare la chiavetta USB al CableMaster PoE.
  A tal fine, rimuovere il telecomando integrato. Vedere Collegamenti del dispositivo 18 (5).
  La porta USB si trova all'interno del supporto del telecomando integrato.
- Richiamare le impostazioni con il tasto (3).
- Selezionare la voce di menu "Aggiornamento software" e premere il pulsante OK.
- Selezionare "Esegui aggiornamento software" e premere il pulsante OK.
- Attendere che l'apparecchio si spenga.
- Rimuovere la chiavetta USB e riavviare l'unità.

5.9 Resettare



Per resettare il dispositivo, inserire uno spillo nel piccolo foro tra il LED e la connessione RJ45 e premere il pulsante di reset nell'alloggiamento.

© 2024 Softing IT Networks GmbH

6 中文

6.1 免责声明

本手册所包含的信息与本文件出版时的技术状态一致，并且是在我们所知和所信的最大范围内传递的。本手册中的信息不构成对所述产品的担保要求或合同协议，尤其不应被视为对质量或耐用性的保证。我们保留对这些说明进行修改或改进的权利，恕不另行通知。如果技术变化和产品改进需要，产品的实际设计可能会与说明书中的信息有所偏差。

Softing IT Networks GmbH
Richard-Reitzner-Allee 6
85440 Haar
Germany
Tel: +49-89-45456-0

(c) 2024 Softing IT Networks GmbH

6.2 版权

CableMaster PoE Manual, Multilingual
Version 1.0.0
© 2024 Softing IT Networks GmbH

保留所有权利。未经出版商书面许可，不得以任何形式或通过任何手段--图形、电子或机械，包括影印、录制或截取--复制本作品的任何部分。

本文件中提及的产品可能是其各自所有者的商标和/或注册商标。

发行日期：März 2024

6.3 安全说明、操作和清洁

安全说明

为**防止火灾、触**电、**受**伤**或**损**坏**设备：
1. 只能在设备规格范围内使用设备，参见规格 19 说明
2. 切勿将设备连接到电压超过 60VAC 或 60VDC 的带电线路或电压超过 60VAC 或 60VDC 的设备上。
3. 请勿打开外壳。不能修理或更换外壳中的任何部件。
4. **打开外壳会导致保修失效！**
5. 本设备不适合在住宅区使用，无法确保在此类环境中充分保护无线电接收。
6. 如果您更换了未指定为备件的部件，产品的保修将失效，并且不能再安全使用！
7. 只能联系经 Softing 授权的服务中心。请参见 服务与支持 17

划线垃圾桶表示您有法律义务将这些设备与未分类的城市垃圾分开处理。禁止通过残余垃圾桶或黄色垃圾桶进行处理。如果产品中含有未永久安装的电池或充电电池，则必须在弃置前将其取出，并作为电池单独弃置。

操作
只能在说明书规定的条件下使用设备。- 参见规格 19 说明。
在开启设备之前，请让设备有足够的时间适应环境温度，以免损坏电子元件。
例如：冬天将设备放在汽车后备箱中过夜，早上将其带入温暖的办公室。
冷凝水会导致液体聚集在设备的电子元件上。这会导致电子元件损坏。

清洁

清洁前请关闭设备，必要时断开电缆连接。只能使用干燥、无绒毛和防静电的抹布清洁设备和屏幕。清洁屏幕时，避免使用过于粗糙或肮脏的清洁布刮花屏幕。

© 2024 Softing IT Networks GmbH

6.4 服务与支持

Softing 的全球业务确保我们的客户在世界任何地方都能获得销售和技术支持。欲了解更多信息: ***https://itnetworks.softing.com***

The Americas

Softing Inc.
7209 Chapman Highway

Knoxville, TN 37920

Phone: +1 865 251 5252
E-mail: sales@softing.us

Asia / Pacific

Softing Singapore Pte. Ltd.
73 Science Park Drive
#02-12/13, Cintech I
Singapore Science Park 1
Singapore 118254
Phone: +65-6569-6019
E-mail: asia-sales.itnetwork@softing.com

Softing Shanghai
Room 416, 4/F, Mytech Intelligence Park,
No.1999 East Jinxiu Road, Pudong District,
201206, Shanghai, China

Phone: +86 (21) 61063031
E-mail: china-sales.itnetwork@softing.com

Europe/Middle East/Africa

Softing IT Networks GmbH
Richard-Reitzner-Alle 6
D-85540 Haar, Munich
Phone: +49 89 45 656 660
E-mail:info.itnetworks@softing.com

Softing SRL
87 Rue du Général Leclerc
Creteil, Île-de-France

94000 (Paris)
Phone: +33 1451 72805
E-mail: info.france@softing.com

Softing Italia Srl.
Via M. Kolbe, 6
20090 Cesano Boscone (MI)
Phone: +39 02 4505171
E-mail: info@softingitalia.it

Austria

Buxbaum Automation GmbH

Eisenstadt

Phone: +43 2682 7045 60

E-Mail: office@myautomation.at

© 2024 Softing IT Networks GmbH

6.5 导言

本手册介绍 CableMaster PoE 的功能。

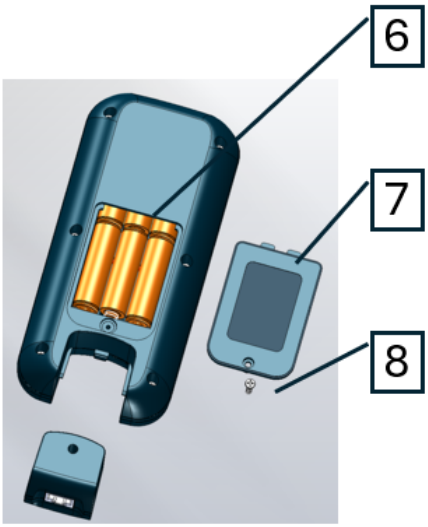
6.5.1 关于 CableMaster PoE

CableMaster PoE 是一款紧凑型布线测试仪，具有以下附加功能：

- PoE（以太网供电）测试功能。
- 长度测量，包括故障距离
- 用于电缆搜索的音频发生器，与 Softing CP15 电缆探测仪兼容

6.5.2 连接和控制

元素	功能
1	RJ45 插口
2	电筒
3	彩色屏幕
4	键盘
5	可拆卸遥控器



元素	功能
6	电池盒
7	电池盖
8	电池盖螺丝

© 2024 Softing IT Networks GmbH

6.5.3 规格

参数	规格
屏幕	3 1/2" TFT 屏幕、
尺寸	173x83x37 毫米
重量	400 克(包括 6 节 AA 电池)
电池	6 节 AA 电池，不可充电
过压保护	60VDC, 55VAC
工作温度	-10 至 50°C
存储温度	-20 至 60°C
空气湿度	10 % 至 80 %，无冷凝
铜缆布线	双绞线，RJ45 连接 同轴 F(带可选适配器) 用于 M12D、M12X 和 IX 等其他连接器面的连接电缆(可选配件
供电	IEEE 802.3af、IEEE 802.3at 最高 8 级，90W
音频发生器	内置，可为 TP 和同轴电缆布线配置
手电筒	内置白光 LED
工作时间	4 小时 接线测试 (显示屏常亮，每 30 秒进行一次布线测试，使用 Softing 提供的 AA 电池)

6.5.4 更换电池

如果设备上的电池指示灯亮红灯 ，请按以下步骤更换电池:
另请参阅设备连接 18

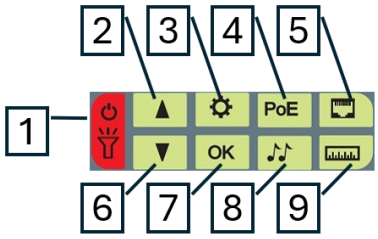
- 关闭设备。
- 用合适的螺丝刀打开螺丝 (8)。
- 取出电池盒 (7)
- 更换电池。
- 用螺丝 (8) 关闭电池盒 (8)。

电池处理:

- 请勿将放电后的电池与生活垃圾一起丢弃或丢弃到环境中。
- 请务必通过电池回收系统处理旧电池。另请参阅安全说明、操作和清洁 15

6.6 运行

设备通过键盘操作。
可使用以下按钮:



元件	功能
1	开/关和照明
2	光标向上
3	设置
4	PoE 测试
5	布线测试
6	光标向下
7	确定
8	音调发生器
9	长度测试

© 2024 Softing IT Networks GmbH

6.6.1 开/关和照明

- 短按并按住按钮 (1) 打开设备。
- 多次按下按钮 (1) 可以打开/关闭手电筒。
- 按住按钮 (1) 至少 5 秒钟关闭设备。

6.6.2 冷凝测试

测试设置:
布线测试可用于以下几种情况:
1. 带内置遥控器或其他遥控器:
   将主机连接到布线的一端, 将遥控器连接到布线的另一端。
   在这种模式下, 将进行带长度测量的全面布线测试。
2. 用端口识别。
   将主机连接到布线的一端, 将端口标识符连接到布线的另一端。
   在此模式下, 只识别所连接端口的 ID。
3. 开放端。
   将主机连接至布线的一端, 另一端开放。
   注意: 将进行布线测试, 但在此模式下无法识别某些错误状态, 如双绞线。

- 按下按钮 (5) 进入布线测试菜单。
- 按 OK 按钮 (7) 开始布线测试。
- 接线测试以图形显示。
- 在模式 1 和 3 中, 每个线对的长度显示在线对的右侧。
- 接线图下方以 pf/m 为单位显示电缆的设定电容。
  这是计算长度所必需的。
  如果线对长度不正确, 则必须调整电缆的电容(单位为 pf/m)。
  可以在设置菜单中进行调整。
- 各遥控器的 ID 也可在接线图下识别。

6.6.3 PoE

PoE 测试检查所连接交换机端口的 PoE 等级, 并简要查询最大 90W 的 PoE。

- 按下按钮 (4) 进入 PoE 菜单。
- 按 OK 按钮 (7) 开始 PoE 测试。
  根据交换机的不同, PoE 测试需要几秒钟。屏幕左上角的符号显示测试进度。
  - 灰色圆环段, 旋转: 测试正在进行
  - 红叉: 测试未通过
  - 绿色勾号: 测试通过
    如果交换机提供了所需的 PoE 等级, 则认为测试通过。
- 默认情况下, CableMaster PoE 以可用的最大 PoE 等级进行测试。
- 可以使用按钮 (2) 和 (6) 设置所需的 PoE 等级。

将显示以下值:

模式	模式
极性 P1	线对 1 的极性
极性 P2	极性对 2
类型	PoE 类型
功率等级	PoE 等级, 始终显示交换机提供的最大等级
最低负载	最低 PoE 负载时的电压
最大负载	最大 PoE 负载时的电压

6.6.4 音调发生器

按下按钮 (8) 打开音调发生器菜单。
按 OK 按钮 (7) 可以打开或关闭音频发生器。
音调信号可以通过 Softing CP15 等模拟音调接收器接收。
光标向下键 (6) 可用于在选择音调模式和线对或导线之间切换。
光标向上键 (2) 可用于更改所选值。
音调模式可设置为 "高"、"高/低 "和 "低"。

© 2024 Softing IT Networks GmbH

6.6.5 长度

按键 (9) 将带您进入长度确定菜单。
使用光标按钮 (2) 和 (6) 在自动长度确定和单个线对长度之间进行选择。
按 OK 按钮 (7) 确定长度。
自动确定长度时，始终显示最短完整线对的长度。
长度可根据开口端或兼容遥控器确定。

6.7 设置

按下按钮 (3) 打开设置菜单。

可使用光标按钮 (2) 和 (6) 以及 OK 按钮 (7) 调整设置中的值。

有以下选项

单位	在米和英尺之间选择长度单位
电容	电缆电容，单位 pf/m 该值用于确定长度
线图设置	在 TIA568A 和 TIA568B 颜色方案之间进行选择
交叉	根据 TIA 选择是否允许交叉电缆。 正常：不允许交叉 交叉：允许 12-36 和 12-36 45-78 交叉
节能	节能设置 自动关闭时间 自动关闭设备的时间可以分钟为单位设置
提示音	声音开：短促的确认音 声音关闭：无确认音
出厂重置	将设备重置为出厂设置
软件信息	显示软件信息和 EULA
软件更新	请参阅软件更新 22

6.8 软件更新

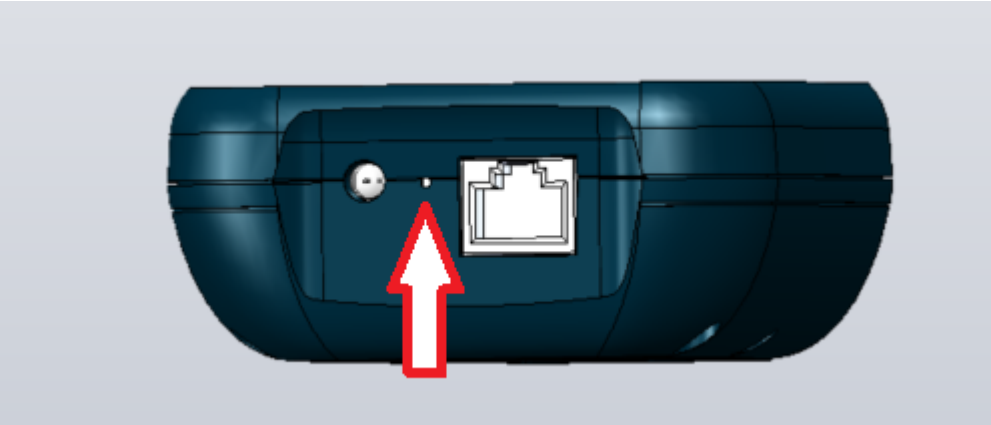
在进行更新之前，请确保设备中的电池至少还有 50% 的电量。
如果电池电量过低，升级可能会失败并导致设备无法使用。

在升级过程中，请勿重置设备或取出电池，否则可能导致设备无法使用！

- 软件更新请访问www.itnetworks.softing.com
- 将更新载入 USB 记忆棒。
- 将 USB 记忆棒连接到 CableMaster PoE。
  为此，请取下集成遥控器。请参见设备连接 18(5)。
  USB 端口位于集成遥控器的支架内。
- 用按钮 (3) 调用设置。
- 选择菜单项 "软件更新 "并按 OK 按钮。
- 选择 "运行软件更新 "并按 OK 按钮。
- 等待设备关闭。
- 取出 U 盘并重新启动设备。

© 2024 Softing IT Networks GmbH

6.9 重置



要重置设备，请将针插入 LED 和 RJ45 连接之间的小孔，然后按下外壳上的重置按钮。

© 2024 Softing IT Networks GmbH